

FORCES-Santé

Francophonie - Observatoire de recherche collaborative
et d'études sur la santé et les services
en contexte minoritaire

Rapport d'activités SEPTEMBRE 2024-2025



Équipe CLOSM



2024-2030

Table des matières

Mot de la co-direction scientifique.....	3
1. Mission, vision et gouvernance collaborative	4
2. Structure organisationnelle	5
3. Membriété.....	7
4. Programme de recherche.....	9
5. Mobilisation des connaissances.....	14
6. Production scientifique des membres	16

Mot de la co-direction scientifique

C'est en 2024, grâce à une subvention d'équipe des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), que nous avons créé, FORCES-Santé, un observatoire de recherche collaborative et d'études sur la santé et les services en contexte francophone minoritaire. Ce nom reflète à la fois notre façon de travailler, fondée sur le réseau et la collaboration et notre mission principale, celle d'un observatoire sur la santé et les services en contexte francophone minoritaire.

Ce projet d'une durée de six ans vise à mieux comprendre et améliorer la performance des systèmes de santé à l'égard des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM).

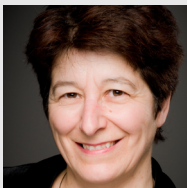
Notre programme de recherche intitulé *La performance des systèmes de santé à l'égard des CFSM : la demande, l'offre de services de santé et l'équité d'accès*, s'articule autour de deux volets de recherche — l'analyse des besoins, de la demande et de l'offre de services; et l'étude de l'impact des politiques, des modèles de pratiques et des formations à l'offre active sur l'offre de services — ainsi qu'un volet de mobilisation des connaissances.

Au cours de cette première année, nous avons posé les bases du réseau : adoption de notre nom et de notre identité visuelle, formulation de notre mission et de notre vision, définition de nos principes de recherche collaborative, mise en place de notre structure organisationnelle, et élaboration de notre plan de mobilisation des connaissances. Le développement de notre site web (<https://forces-sante.ca/>) est venu appuyer cette démarche de structuration et de visibilité.

Cette première année a donc été consacrée à bâtir les fondations d'une collaboration durable et à tracer la voie vers une recherche utile, ancrée dans les besoins des communautés et orientée vers l'action.

Nous vous souhaitons une bonne lecture de ce premier rapport annuel d'activités couvrant la période d'octobre 2024 à septembre 2025.

Louise Bouchard



Louise Bouchard, Ph.D.

Professeure émérite
École d'études
sociologiques et
anthropologiques
Université d'Ottawa

Sébastien Savard



Sébastien Savard, Ph.D.

Professeur titulaire
École de travail social
Université d'Ottawa

1. Mission, vision et gouvernance collaborative

Notre mission

Rassembler les chercheuses, chercheurs, utilisatrices et utilisateurs de connaissances pour produire, mobiliser et diffuser des données probantes sur la santé des communautés francophones en situation minoritaire, en vue d'améliorer l'équité, l'accès et la performance des services sociaux et de santé.

Notre vision

Constituer un carrefour national de référence en recherche collaborative et en mobilisation des connaissances sur la santé en contexte francophone minoritaire, reconnu pour la qualité de ses données, son influence sur les décisions en santé et son engagement envers l'équité linguistique.

L'équité linguistique en santé : une valeur fondamentale de FORCES-Santé

Les francophones en situation minoritaire ont le droit de recevoir des soins de santé de qualité, accessibles et sécuritaires dans leur langue. Préférer s'exprimer en français ne doit jamais constituer un obstacle à l'accès, à la compréhension des soins ou à la participation aux décisions qui concernent leur santé.

Gouvernance de recherche collaborative

La recherche collaborative est une démarche de co-construction des connaissances entre chercheuses, chercheurs, praticiennes, praticiens et communautés, visant à produire des savoirs utiles à la décision et à l'amélioration des pratiques. Cette approche nous tient à cœur : nous souhaitons la mettre en œuvre de manière concrète dans nos activités.

Nos principes directeurs



Partenariat équitable

Les contributions de chaque partenaire (de recherche, de pratique et communautaire) sont reconnues et valorisées dans la co-construction des connaissances.



Décision partagée

Les priorités, les méthodes et les actions sont définies collectivement, dans un esprit d'ouverture et de collaboration.



Transparence et responsabilité

Les décisions, processus et résultats sont communiqués de façon claire et accessible à tous les partenaires.



Mobilisation des connaissances

Les savoirs produits sont diffusés et appliqués pour éclairer les politiques, renforcer les pratiques et soutenir les communautés.

2. Structure organisationnelle

Pour assurer le bon fonctionnement du réseau, nous avons mis en place une structure organisationnelle composée de cinq comités : le comité de gestion, le comité de direction scientifique, les comités de recherche des volets 1 et 2, ainsi que le comité de mobilisation des connaissances. Il est aussi prévu de tenir une assemblée des membres au moins une fois par année.

Le comité de gestion administrative

Responsable des affaires courantes, il veille à la coordination des activités opérationnelles, au respect des échéanciers, à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières, ainsi qu'au soutien logistique des projets en cours. Le comité de gestion se réunit une fois par mois et au besoin.

Composition : Sébastien Savard (dir. sc., UO), Louise Bouchard (dir. sc., UO), Jacinthe Savard (collab. UO), Josée Benoit (associée de recherche, UO), Christelle Pelbois (postdoc.UO).

Le comité de direction scientifique

Il est composé des co-chercheurs principaux et de partenaires pour piloter le programme de recherche et de mobilisation des connaissances. Il est responsable de coordonner les efforts de recherche et identifier des opportunités de financement; de se concerter pour déterminer les priorités et les besoins émergents; de favoriser la mise en commun des ressources humaines et financières et des expertises et d'assurer la circulation, la valorisation et la diffusion des connaissances produites. Le comité de direction scientifique s'est réuni aux 6 semaines de décembre 2024 à septembre 2025 pour un total de 7 rencontres. À partir de septembre 2025, il se réunira aux deux mois.

Composition : Sébastien Savard et Louise Bouchard, à la direction scientifique générale (CCP, UO); Lise Bjerre (CCP, UO-ISM - jusqu'en décembre 2025); Marie-Hélène Chomienne (CC, UO-ISM); Stéphanie Colin (CCP, U Moncton); Danielle de Moissac (CCP, U Saint-Boniface); Éric Forgues (CC, U Moncton, ICRML); Isabelle Giroux (CC,UO); Normand Glaude (CCP, RSSFE); Sharon Johnston (CC, ISM); Mathieu Lizotte (CCP, UO); Anne-Elisabeth Noppens (AFO- jusqu'en septembre 2025); Katrine Sauvé-Schenk (CCP, UO); Jacinthe Savard (Collab., UO - jusqu'en décembre 2025); Patrick Timony (CCP, U Laurentienne).

Les comités de recherche

Ils se déclinent en deux volets: 1) *l'analyse des besoins, de la demande et de l'offre de services* et 2) *l'étude de l'impact des politiques, des modèles de pratiques et des formations à l'offre active sur l'offre de services*. Ils ont pour mandat de mettre en œuvre leur programmation respective de recherche. Ces comités, dirigés par des co-chercheurs principaux, ont établi leur propre mode de fonctionnement.

Composition : **Volet 1-** Patrick Timony (CCP, U Laurentienne); Louise Bouchard (CCP, UO); Normand Glaude (CCP, RSSFE); Mathieu Lizotte (CCP, UO); Katrine Sauvé-Schenk (CCP, UO). **Volet 2-** Sébastien Savard (CCP, UO); Stéphanie Colin (CCP, U Moncton), Danielle de Moissac (CCP, U Saint-Boniface); Katrine Sauvé-Schenk (CCP, UO).

Le comité de mobilisation des connaissances

Il a pour mandat de favoriser la diffusion, l'accessibilité et l'utilisation des savoirs produits par FORCES-Santé. Il contribue à orienter les stratégies de transfert, à soutenir la co-construction entre les différents partenaires de recherche, de pratique et de planification, et à promouvoir l'intégration des connaissances dans les pratiques et les politiques de santé en français. Pour cette première année, nous avons constitué un comité qui s'est réuni une seule fois afin de lancer l'élaboration de la stratégie de mobilisation des connaissances pour 2025-2026.

Composition : Louise Bouchard et Sébastien Savard (CCP, UO); Eve Laframboise (SSF); Christelle Pelbois (postdoctorante, UO); Bernard Pinet (CNFS -volet UO); Patrick Timony (CCP, U Laurentienne).

L'assemblée des membres

Elle est composée de l'ensemble des chercheurs, collaborateurs, partenaires, utilisateurs de connaissance. Elle a été réunie une première fois au lancement de FORCES-Santé le 2 avril 2025. Pour l'avenir, il est prévu de tenir les rencontres annuelles de l'assemblée des membres en même temps qu'un colloque annuel, au printemps de chaque année.

3. Membriété

Lors du dépôt de la proposition d'équipe de recherche aux IRSC, 35 personnes ont signé la demande : un candidat désigné, sept chercheurs principaux, onze co-chercheurs, sept collaborateurs, dix partenaires et deux utilisateurs de connaissances. En tant que structure ouverte, le réseau a par la suite accueilli de nouveaux membres, ainsi que deux chercheurs postdoctoraux. Ces ajouts récents sont identifiés par le symbole *.

Liste des membres par catégorie

Direction scientifique

Sébastien Savard, candidat désigné, co-directeur scientifique, Faculté des sciences sociales, Université d'Ottawa

Louise Bouchard, co-directrice scientifique, co-chercheuse principale, Faculté des sciences sociales, Université d'Ottawa

Chercheuses principales et chercheurs principaux

Stéphanie Collin, Faculté des arts et des sciences sociales, Université de Moncton

Danielle de Moissac, Faculté des arts et des sciences, Université de Saint-Boniface

Normand Glaude, Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE), Institut OZi

Mathieu Lizotte, Faculté des sciences sociales, Université d'Ottawa

Katrine Sauvé-Schenk, Faculté des sciences de la santé, Université d'Ottawa

Patrick Timony, Centre de recherche dans les milieux ruraux et du nord (CRSRN), Université Laurentienne

Chercheuses et chercheurs

Hélène Archambault, Faculté d'éducation et des études professionnelles, Université de Saint-Boniface

***Patrick Archambault**, Faculté de médecine, Université Laval

Lise Bjerre, Institut du Savoir Montfort et Faculté de médecine, Université d'Ottawa

Marie-Hélène Chomienne, Faculté de médecine, Université d'Ottawa

Michelle Dorion, Hôpital Montfort, Faculté de médecine et des sciences de la santé, Université de Sherbrooke

***Éric Forgues**, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, Université de Moncton

Alain Gauthier, Faculté d'éducation et de santé, Université Laurentienne

Isabelle Giroux, Faculté des sciences de la santé, Université d'Ottawa

Sylvie Grosjean, Faculté des arts, Université d'Ottawa

Sharon Johnston, Institut du Savoir Montfort

François Larocque, Faculté de droit, Université d'Ottawa

Mwali Muray, Faculté des sciences de la santé, Université d'Ottawa

Jennifer O'Neil, Faculté des sciences de la santé, Université d'Ottawa

***Michael Reaume**, Résident en néphrologie, Université d'Ottawa

Stagiaires postdoctoraux

- *Patrick Duong, Université d'Ottawa
- *Christelle Pelbois, Université d'Ottawa

Collaboratrices et collaborateurs

- Christopher Belanger**, Belanger Analytics Inc.
- ***Ricardo Batista**, Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa (IRHO)
 - Annie Bronsard**, Bureau d'appui aux communautés de langue officielle (BACLO), Santé Canada
 - Martin Durand**, Patrimoine canadien
 - Marie-Andrée Imbeault**, Institut du Savoir Montfort
 - Claire Kendall**, Institut de recherche Santé Bruyère
 - Joël Lafond**, Soins communs, Manitoba
 - Jacinthe Savard**, Faculté des sciences de la santé, Université d'Ottawa
 - ***Solange van Kemenade**, chercheure autonome

Partenaires

- Émilie Boucher**, Réseau-action formation et recherche (RAFR) de la Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick (SSMEFNB)
- Dominique Cardinal**, Consortium national de formation en santé (CNFS), volet Université d'Ottawa
- Antoine Désilets**, Société Santé en français (SSF)
- Saint-Phard Désir**, Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE) et Entité 5
- Estelle Éthier**, Institut du Savoir Montfort (ISM)
- Éric Forgues**, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML)
- Peter Hominuk**, Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)
- Julie Lanteigne**, Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario
- Bernard Pinet**, Consortium national de formation en santé (CNFS), volet Université d'Ottawa
- Diane Quintas**, Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO) et Entité 6
- Jérémy Roberge**, Santé en français Manitoba
- Alain-Michel Sékula**, Institut OZI

Utilisatrices et utilisateurs de connaissances

- Charles Godbout**, Consortium national de formation en santé (CNFS) - secrétariat national
- Nathalie Valdes**, Bureau d'appui aux communautés de langue officielle (BACLO), Santé Canada
- ***Paul Levac**, Entité 1 de planification des services en français
 - ***Annie Boucher**, Entité 2 de planification des services en français
 - ***Constant Ouapo**, Entité 3 de planification des services en français
 - ***Oureye Seck**, Entité 4 de planification des services en français
 - ***Monique Rocheleau**, Entité 6 de planification des services en français

Note : Les Entités de planification des services de santé en français de l'Ontario, au nombre de six, sont désormais regroupées au sein d'une nouvelle structure provinciale, le Centre de planification des services de santé en français, créé en juin 2025.

4. Programme de recherche

Notre **programme de recherche** comporte deux volets :

- 1) l'analyse des besoins, de la demande et de l'offre de services;
- 2) l'étude de l'impact des politiques, des modèles de pratiques et des formations à l'offre active sur l'offre de services.

Le **volet 1** examine les conditions de vie des communautés francophones en situation minoritaire ainsi que certains indicateurs de santé afin d'identifier les vulnérabilités, d'évaluer la demande et de déterminer les besoins en matière de services sociaux et de santé. L'offre de services est également analysée en fonction de la disponibilité des soins en français et des ressources humaines bilingues par secteur de soins et par région. L'équité d'accès est ensuite évaluée en comparant l'offre de services dans la langue de la minorité francophone et dans celle de la majorité anglophone.

Le **volet 2** examine à l'aide d'une lentille francophone les politiques publiques et les pratiques organisationnelles qui facilitent ou qui nuisent à l'adéquation entre l'offre et la demande de services sociaux et de santé en français. Il documente les capacités organisationnelles et les stratégies d'adaptation des services aux besoins des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM), en tenant compte des politiques de répartition des ressources et des modèles d'intervention.

Activités de recherche et de mobilisation des connaissances financées par FORCES-Santé

Dans le cadre de la subvention d'équipe IRSC (2024-2030), un financement a été octroyé pour :

- 1) l'analyse secondaire de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) (volet 1a);
- 2) l'analyse de la Base de données sur les services de santé en français (BDSSF) du ministère de la Santé de l'Ontario (volet 1b);
- 3) la préparation et la soumission de nouvelles propositions de recherche aux IRSC et au CNFS (volet 2);
- 4) le financement de deux bourses postdoctorales destinées à soutenir le développement de la relève scientifique;
- 5) la réalisation du site web.

Volet 1 : Analyse des besoins, de la demande et de l'offre de services

Volet 1a - Les besoins en santé

Les besoins de santé sont généralement analysés à partir d'indicateurs de santé mesurables, notamment ceux issus de l'ESCC. Au cours de cette première année, nous avons poursuivi deux analyses secondaires fondées sur ces données :

1. l'établissement d'un profil de santé comparatif des populations francophone et anglophone de 65 ans et plus en Ontario ;
2. l'analyse de la prévalence et des déterminants de la multimorbidité chez les francophones et les anglophones de l'Ontario.

Composition: Louise Bouchard (CCP), Mathieu Lizotte (CCP), Katrine Sauvé-Schenk (CCP), Ricardo Batista (collab.), Patrick Duong (postdoct.).

Volet 1b - L'offre et la demande de services

L'analyse de l'offre de services examine où se trouvent les services de santé disponibles en français, tandis que l'analyse de la demande cartographie la répartition géographique des populations francophones. La mise en relation de ces deux dimensions permet d'identifier les écarts territoriaux entre besoins et services.

Le ministère de la Santé de l'Ontario a appuyé notre proposition de recherche et s'est engagé à nous donner accès à la Base de données sur les services de santé en français (BDSSF) pour toute la durée du projet. Mise en place en 2018, cette base fait l'objet d'une collecte continue et annuelle. Une base de données comparable existe au Manitoba, et Soins Communs Manitoba nous en a également accordé l'accès.

Au cours de cette première année, nous avons entrepris trois analyses secondaires de la BDSSF de l'Ontario :

1. dresser l'état des lieux, en 2024, de l'offre de services de santé en français;
2. analyser l'évolution de cette offre depuis 2018;
3. examiner la disponibilité des ressources humaines bilingues en santé.

Par ailleurs, grâce à une collaboration avec l'équipe du Data Hub de l'Université d'Ottawa (uoDataHub), nous avons amorcé le développement d'une vitrine de visualisation des données portant sur l'offre et la demande en soins de longue durée (sous-fichier de la BDSSF). Cette vitrine est conçue avec la plateforme Power BI, un outil permettant de diffuser des données de manière interactive, dynamique et accessible.

Composition: Patrick Timony (CCP) (responsable), Louise Bouchard (CCP), Chris Belanger (collab.), Lise Bjerre (CCP), Patrick Duong (postdoct.), Normand Glaude (CCP).

Volet 2 : Étude de l'impact des politiques, des modèles de pratiques et des formations à l'offre active sur l'offre de services en français

Pour soutenir le développement du programme de recherche du volet 2, nos efforts ont principalement porté sur la préparation et la soumission de nouveaux projets de recherche.

Aux **IRSC**, concours Projet de mars 2025, soumission d'une proposition de recherche intitulée *Arrimage entre offre et demande de services de santé en français*.

Ce projet comprend trois axes de recherche :

1. impacts des politiques de santé et lois linguistiques sur l'offre de services de santé en français (SSEF);
2. arrimage entre prestataires bilingues et usagers francophones;
3. formation à l'offre active.

Équipe de recherche : **CCP** : K. Sauvé-Schenk, S. Savard, D. de Moissac. **Collab.:** H. Archambault, M.H. Chomienne, M. Dorion, I. Giroux, S. Grosjean, S. Johnston, F. Larocque, M. Muray, J. O'Neil.

Subvention non obtenue.

Au **CRSH**, programme Développement de partenariat, soumission d'une demande de subvention en novembre 2024 intitulée *Évaluation des apprentissages par simulations interprofessionnelles pour les services sociaux et de santé en français en milieu linguistique minoritaire*.

Équipe de recherche : **CP désignée** : I. Giroux; **CCP** : S. Savard; **CC** : A. Gauthier, C. Landry, C. Tellier, E.M. Cameron, J. Beauchamp, J. Savard, J. Tyerman, J. O'Neil, K. Sauvé-Schenk, L.D. Ndiaye, L. Shoppoff, M. Dorion, M. Muray, N. Harley, N. Slavkov, P.E Timony, R. M. Bélanger; **Partenaires** : Centre d'établissement, de soutien et d'orientation communautaire (CÉSOC), Institut Savoir Montfort (ISM), La Cité, Université Laurentienne, Montfort Academic Family Health Team, NOSM University, Société Santé en français, Université de Saint-Boniface, University of Alberta, Université d'Ottawa, Centre de services communautaires de Vanier.

Subvention obtenue : **200 000 \$** (2025-2028).

Au **CNFS**, Bourse nationale de recherche 2025-2028, soumission d'une demande en juillet 2025 intitulée *Impact des lois et règlements linguistiques sur l'accès aux services sociaux et de santé en français et analyse des pratiques organisationnelles favorisant l'arrimage entre les prestataires de soins bilingues et les usagers francophones en milieu minoritaire*.

Équipe de recherche : **CCP** : K Sauvé Schenk et F Larocque; **CC** : S. Savard, D. De Moissac, H. Archambault; J. O'Neil; S. Johnston; I. Giroux; M. Muray; M. Dorion; S. Grosjean; M.-H. Chomienne

Subvention obtenue : **49 060 \$** (2025-2028).

Bourses postdoctorales

Deux bourses postdoctorales ont été accordées :

Patrick Duong, Ph. D. en sciences de la réadaptation, apporte son expertise en analyses statistiques des bases de données en santé et services, ainsi qu'en visualisation des données, notamment à travers la plateforme Power BI. (Janvier-décembre 2025)

Christelle Pelbois, Ph. D. en communication, contribue aux activités de mobilisation des connaissances de l'Observatoire et au développement d'indicateurs pour évaluer la performance des systèmes de santé auprès des communautés francophones en situation minoritaire. (Juin-décembre 2025)

Recherches en cours des chercheuses et chercheurs membres de FORCES-Santé

Dans le but d'élaborer une vision stratégique de la recherche et d'identifier ses forces comme ses lacunes thématiques, nous avons recensé auprès des chercheurs l'ensemble de leurs projets de recherche en cours pour les années 2024-2025. Cette démarche vise à mieux cibler les besoins en recherche ainsi que les équipes les plus aptes à y répondre. Les projets de recherche sont regroupés par grands thèmes principaux :

- besoins, demande et offre de services sociaux et de santé (6 projets);
- expérience des soins et barrières linguistiques (4 projets);
- formation à l'offre active (5 projets);
- ressources humaines (2 projets);
- outils et programmes (2 projets);
- télé-santé (3 projets).

Besoins, demande et offre de services sociaux et de santé

[Accès aux soins en français dans le Nord de l'Ontario: une analyse géographique](#)

[Aînés francophones : conditions de vie, santé et soins de longue durée](#)

[Cartographie des soins sages-femmes dans le Nord de l'Ontario](#)

[Mesure d'accès linguistique aux médecins de famille](#)

[Offre de services de santé, demande et équité d'accès en contexte francophone minoritaire](#)

[Performance des systèmes de santé et équité d'accès pour les CFSM](#)

Expérience des soins et barrières linguistiques

[Aînés francophones : conditions de vie, santé et soins de longue durée](#)

[Discordance linguistique en santé : point de vue des patients et proches aidants](#)

[Discordance linguistique en contexte d'urgence](#)

[Discordance linguistique en santé mentale](#)

Formation à l'offre active

[Évaluer la formation à l'offre active sur les comportements professionnels](#)

[Évaluation des apprentissages par simulations interprofessionnelles en contexte francophone minoritaire](#)

[Offre active : déploiement de simulations interprofessionnelles](#)

[Offre active en pharmacie : création d'un module de formation](#)

[Renforcer l'offre active en milieu clinique par la simulation](#)

Ressources humaines

[Rétention des professionnels de la santé en contexte francophone minoritaire](#)

[Rétention des soignants : bien-être et attachement communautaire francophone](#)

Outils et programmes

[Dépistage cognitif chez les francophones bilingues : lignes directrices pour le MoCA](#)

[Laboratoire vivant Aquila : Outils adaptés pour les francophones âgés atteints de maladies neurodégénératives](#)

Télesanté

[Co-design des services de santé numériques avec les francophones de l'Ontario](#)

[eCONSULT+ et dépistage du Parkinson : usages et implications pour la formation](#)

[Prévention des chutes en télesanté : le programme Marche vers le futur](#)

5. Mobilisation des connaissances

Un observatoire de la santé et des services en contexte francophone minoritaire

La mobilisation des connaissances nécessite une infrastructure web solide. Nous souhaitons faire de cette plateforme un véritable observatoire de la santé et des services en contexte francophone minoritaire : un espace unifié de recherche collaborative et d'application intégrée des connaissances, ainsi qu'un carrefour et une vitrine d'informations sociosanitaires, statistiques et géoréférencées. Cet observatoire permettra de diffuser des données sur l'état de santé et ses déterminants, sur l'offre, la demande et l'accès aux services et aux professionnels de la santé en langue officielle minoritaire. En réunissant à la fois les fonctions de production et de mobilisation des connaissances, il constitue un outil central pour soutenir notre mission.

Nous avons ainsi développé un nouveau site web qui assure ces fonctions <https://forces-sante.ca/>. Celui-ci s'appuie sur le site initialement conçu par la [Chaire de recherche de l'Université d'Ottawa et de l'Institut du savoir Montfort sur la santé des francophones de l'Ontario](#), sous la direction de Louise Bouchard et de Jacinthe Savard durant leur mandat (2019-2024).

La mobilisation des connaissances repose par ailleurs sur un travail continu de traitement et de diffusion de l'information. FORCES-Santé poursuit cet engagement en repérant les données probantes et en les valorisant au moyen de divers outils : produits de synthèse, revues de littérature, abrégés de recherche, infographies, webinaires et autres ressources facilitant la vulgarisation scientifique et l'application des connaissances et des pratiques exemplaires.

Notre plan de mobilisation des connaissances, qui sera principalement déployé en 2025 et 2026, prévoit notamment la production d'infolettres axées sur la valorisation de données probantes, d'une série de capsules scientifiques et de webinaires.

La vitrine des données

Notre vitrine de données, initialement développée sur le site de la Chaire de recherche de Louise Bouchard et Jacinthe Savard, comprend déjà plusieurs atlas et tableaux de bord portant sur les populations francophones en situation minoritaire et sur l'offre de services de santé en français, principalement en Ontario et au Manitoba (<https://forces-sante.ca/vitrine-des-donnees/>). Elle sera enrichie grâce à notre collaboration avec l'équipe TI – Recherche, rapports et analyses institutionnelles, le uODataHub de l'Université d'Ottawa, qui met à notre disposition la plateforme Power BI, une interface dynamique permettant de visualiser divers ensembles de données.

La vitrine Power BI offre des tableaux de bord intuitifs, des filtres personnalisables et des mises à jour automatisées, facilitant l'exploration, la compréhension et l'utilisation des données par une variété de publics, qu'il s'agisse de décideurs, de chercheurs ou de partenaires communautaires. Une démo portant sur une analyse géographique d'offre de services en français et de demande en soins de longue durée est sur le point d'être déployée sur notre site web.

La bibliothèque CLOSM

La *Bibliothèque sur la santé des communautés de langues officielles en situation minoritaire* ou *Bibliothèque CLOSM* aussi créée initialement sur le site de la Chaire de recherche de Louise Bouchard et Jacinthe Savard, est maintenant gérée et mise à jour par FORCES-Santé.

La *Bibliothèque CLOSM* rassemble des articles et des rapports scientifiques issus de milieux universitaires, communautaires et gouvernementaux, traitant de la santé dans les CLOSM principalement au Canada, mais également d'autres pays ayant plus d'une langue officielle.

La Bibliothèque vise à préserver une mémoire documentaire durable sur la santé en contexte linguistique minoritaire et à faciliter l'accès à des ressources pertinentes et à des données probantes pour la recherche et la prise de décision, incluant la documentation scientifique en français et de la littérature grise spécialisée souvent plus difficiles à repérer.

Le travail de mise à jour de la dernière année a aussi permis de doter la bibliothèque d'un moteur de recherche plus puissant. Consulter <https://bibliotheque.forces-sante.ca/>

Organisation d'évènements

FORCES-Santé a organisé, le 2 avril 2025, un webinaire marquant le lancement de ses activités de recherche collaborative et de mobilisation des connaissances. L'événement a réuni Sébastien Savard (UO), Louise Bouchard (UO), Antoine Désilets (SSF), Éric Forgues (ICRML), Normand Claude (RSSFE), Fabien Hébert (AFO), Obo Henshaw (Soins communs, Manitoba) et Sharon Johnston (ISM). Visionner le webinaire : <https://www.youtube.com/watch?v=gwXXAb3NoYc>

Lancement

Réseau FORCES Santé

WEBINAIRE FORCES-Santé
Un réseau de recherche collaborative et d'application des connaissances

AVEC LA PARTICIPATION DE

- Sébastien Savard, uOttawa
- Louise Bouchard, uOttawa
- Normand Claude, RSSF-EO
- Fabien Hébert, AFO
- Obo Henshaw, Soins communs
- Éric Forgues, ICRML
- Sharon Johnston, ISM
- Antoine Désilets, SSF

À DÉCOUVRIR

- Le programme de recherche
- Le point de vue de partenaires
- Une discussion sur les enjeux, défis et retombées de la recherche collaborative

En ligne
MERCREDI
2 AVRIL 2025
HEURE:
12H00 À 13H15
HE

PARTICIPER

Francophonie
Observatoire de
Recherche
Collaborative en
Études sur la
Santé et les services
En contexte minoritaire

Équipe CLOSM HSC CHS 2021-2030

Lancement organisé par

QR code

FORCES-Santé a également participé à l'organisation du colloque 103 – *L'offre des services de santé dans les langues minoritaires* – dans le cadre du congrès annuel de l'ACFAS, le 6 mai 2025. Cet événement a été réalisé en collaboration avec Anne Beinchet (U Moncton), Lise Bjerre (ISM), Éric Forgues (ICRML), Alice Jeanningros (ISM), Sharon Johnston (ISM), Sathya Karunanathan (UO), Mwali Murray (UO) et Sébastien Savard (UO).

6. Production scientifique des membres

La production scientifique des membres de FORCES-Santé portant sur la santé des communautés francophones en situation minoritaire, réalisée entre le 1er juillet 2024 et le 31 août 2025, est organisée en grands thèmes de recherche afin de faciliter la compréhension globale du domaine d'études. Les membres de FORCES-Santé sont identifiés en caractère gras.

Besoins, demande et offre de services sociaux et de santé - Général

Publications

Belanger, C., Timony, P.E., Glaude, N. & Bouchard, L. (2024). *Study of Aged Populations and Access to French-Language Long-Term-Care in Ontario* [Research report], University of Ottawa. [Report LTC and francophones population in Ontario](#)

Belanger, C., Timony, P.E., Glaude, N. et Bouchard, L. (2024). *Étude sur les populations âgées et l'accès aux soins de longue durée en français en Ontario*. [Rapport de recherche]. Université d'Ottawa. [Rapport SLD et population âgée francophone en Ontario](#)

Communications à des congrès scientifiques

Belanger, C., Timony, P.E., Gauthier, A.P., Désilets, A., Bélizaire, A., Peixoto, C., Laferrière, G., Fitzsimon, J., Godfrey, L., & Bjerre, L. (October 25, 2024). *Accessing language-concordant care: Distribution and language abilities of Ontario physicians, and impact on travel burden for patients* [Poster]. Trillium Primary Health Care Research Day 2024, Ottawa, Ontario.

Belanger, C., Timony, P., Bélizaire, A., Désilets, A., Fitzsimon, J., Gauthier, A.P., Godfrey, L., Laferrière G., Peixoto, C. & Bjerre, L.M. (November 28–29, 2024). *Going the Distance: Quantifying Province-Wide Inequities in Travel-Based Access to French Language-Speaking Primary Care in Ontario* [Oral presentation]. 2024 Canadian Health Workforce Conference, Ottawa, Ontario.

Belanger, C., Timony, P.E., Bélizaire, A., Désilets, A., Gauthier, A., Peixoto, C., Fitzsimon, J., Godfrey, L. & Bjerre, L.M. (May 26-29, 2025). *Quantifying Inequities in Travel-Based Access to French-Speaking Primary Care in Ontario* [Oral presentation]. 2025 Canadian Association for Health Services and Policy Research (CAHSPR) Annual Conference, Ottawa, Ontario.

Bjerre, L.M. (October 25, 2024). *Accessing language-concordant care: Distribution and language abilities of Ontario physicians, and impact on travel burden for patient*. [Poster Presentation]. TRILLIUM INSPIRE-PHC Research Day, Toronto, Ontario.

Bjerre, L.M., Gauthier, A.P., Belanger, C., Godfrey, L., Timony, P.E., & Désilets, A. (November 20–24, 2024). *Distribution and language abilities of primary care physicians in Ontario* [Oral Presentation]. North American Primary Care Research Group (NAPCRG), Quebec City. Abstract published in *The Annals of Family Medicine*, 22 (Supplement 1) 6265. <https://doi.org/10.1370/afm.22.s1.6265>

Bouchard, L., Batista, R., Duong, P., Sauvé-Schenk, K., et Lizotte, M. (6 mai 2025). *La santé de la population ainée francophone et anglophone de l'Ontario : portrait régional tiré de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92^e Congrès de l'Acfas, Montréal.

de Moissac, D., Leis, A., Gnidhou, S., Marchak, K., Cullen-Proulx, E., Chaput, M. et Keough, C. (22 août 2024). *Besoins émergeant des familles francophones des Prairies*. Colloque 2024 du Réseau de recherche sur la francophonie canadienne, Moncton.

Duong, P., Batista, R., Lizotte, M., Sauvé-Schenk, K., & Bouchard, L. (November 2024). *Multimorbidity: Exploring Determinants and Differences Between Francophones and Anglophones in Ontario* [Poster]. Health Data User Conference (HDUC) in Ottawa, Ontario.

Duong, P., Lizotte, M., Batista, R., Sauvé-Schenk, K., et Bouchard, L. (6 mai 2025). *La multimorbidité chez les francophones et les anglophones de l'Ontario* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92^e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Johnson, S., Niyikora, J., Brodeur, M., Hogg, W., Abdounour, J., Ichiba, M., Al-Soneidar, W., Chenail, S., & **Grosjean, S.** (November 20–24, 2024). *Digital Exploration of Healthcare Access and Information Needs in Canada's Official Language Minority Communities*, 2024 NAPCRG Annual Meeting, Québec City.

Lizotte, M. et **Bouchard, L.** (6 mai 2025). *Les données linguistiques pour la recherche et la planification en santé : possibilités et limites pour l'étude des francophones en situation minoritaire* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Peixoto, C., **Belanger, C.** & **Bjerre, L.M.** (November 20–24, 2024). *Docmapper evaluation: User experience with a tool for finding language-concordant care from community family physicians* [Poster]. North American Primary Care Research Group (NAPCRG), Quebec City.

Timony P., Belanger C., Gauthier A.P., Désilets A., Bélizaire A., Peixoto C., Laferrière G., Fitzsimon J., Godfrey L. & **Bjerre, L.M.** (October 25, 2024). *Accessing language-concordant care: Rethinking the way we measure access to health services for minority language populations*. [Oral presentation]. Trillium Primary Health Care Research Day, Ottawa, Ontario.

Timony, P.E., Belanger, C., Bélizaire, A., **Désilets, A., Gauthier, A.P.,** Peixoto, C., Fitzsimon, J., Godfrey, L., & **Bjerre, L.** (November 28–29, 2024). *Accessing language-concordant care: Rethinking the way we measure access to health services for minority language populations* [Oral presentation]. 2024 Canadian Health Workforce Conference, Ottawa, Ontario.

Timony, P.E., Belanger, C., Bélizaire, A., **Désilets, A., Gauthier, A.,** Peixoto, C., Fitzsimon, J., Godfrey, L. et **Bjerre, L.M.** (6 mai 2025). *Les soins de santé en concordance avec la langue du patient : Redéfinir la façon dont nous mesurons l'accès aux services de santé pour les minorités linguistiques* [Communication orale]. Colloque 103- L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Timony, P.E., Belanger, C., Glaude, N. et **Bouchard, L.** (6 mai 2025). *Les foyers de longue durée en français en Ontario : une analyse de l'offre et de la demande* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Timony, P.E., Belanger, C., Bélizaire, A., **Désilets, A., Gauthier, A.,** Peixoto, C., Fitzsimon, J., Godfrey, L. & **Bjerre, L.M.** (2025, May 26–29). *Accessing language-concordant care: Rethinking the way we measure access to health services for minority language populations*. [Poster] 2025 Canadian Association for Health Services and Policy Research (CAHSR) Annual Conference, Ottawa, Ontario.

Autres communications

Bouchard, L. (3 octobre 2024). *Le problème des données de santé pour les CFMS*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Bouchard, L. (3 octobre 2024). *Bilan des connaissances sur les besoins de santé et les déterminants de santé des CFMS*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Giroux, I., Savard, S., Benoît, J. (18 novembre 2024). *Plaidoyer au Sénat concernant les services sociaux et de santé aux communautés francophones en situation minoritaire canadiennes. – A plea to the Senate concerning health and social services to Canadian Francophone minority communities*. Présentation bilingue et argumentaire au nom du Groupe de recherche sur la formation et les pratiques en santé et service social en contexte francophone minoritaire (GReFoPS) sur invitation de la direction du Comité sénatorial permanent des langues officielles du Sénat du Canada dans le cadre de l'Étude sur les services de santé dans la langue de la minorité.

Glaude, N. (3 octobre 2024). *État des lieux de l'offre de services en français, la contribution d'Ozi*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Leis, A., **de Moissac, D.,** Gniddehou, S., Marchak, K., Cullen-Proulx, E., Chaput, M. et Keough, C. (30 octobre 2024). *Accès aux services de soutien en français des familles francophones des Prairies dans un contexte de crise sanitaire*. Conférence-midi Droit de Cité, Centre canadien de recherche sur la francophonie en situation minoritaire.

Leis, A., Cullen-Proulx, E., **de Moissac, D.**, Gnidehou, S. et Marchak, K. (15 novembre 2024). *Priorités des familles francophones des prairies en postpandémie*. Présentation aux partenaires communautaires.

Timony, P.E. (February 24, 2025). *Measuring Access to Language Concordant Health Care: Challenging the Status Quo*. 5-minute Research Insights presentation at Laurentian University's Research Week.

Interventions dans les médias

Reaume, M., interviewé par Télévision française de l'Ontario. (19 mars 2025). *Seuls 13 % des Franco-Ontariens reçoivent systématiquement leurs soins en français*. Mohammed Amine Harmach.

Reaume, M., interviewé par Le Devoir. (21 mars 2025). *Une faible proportion de Franco-Ontariens a reçu des soins seulement en français*. Anaïs Desjardins.

Besoins, demande et offre de services sociaux et de santé – Besoins en santé mentale

Publications

de Moissac, D., Gueye, N. R., Plourde, V., Arseneau, J., Levesque, E., Corriveau, H., Goguen, C. et Giasson, F. (2024). *Étude sur la santé mentale et les comportements à risque des jeunes adultes*. Rapport de recherche. Université de Moncton et Université de Saint-Boniface.

Communications à des congrès scientifiques

de Moissac, D., Gueye, N.R. & Plourde, V. (April 28-29, 2025). *Nomophobia: How post-secondary students' attachment to their cellphone impacts their mental health*. Conference of the Canadian Association of Public Health, Winnipeg.

Dewar, M., Karunanathan, S., Khudadad, U., Turcotte, S. et **Johnston, S.** (6 mai 2025). *Mieux repérer et comprendre l'isolement social des francophones minoritaires en santé* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Autres communications

Chomienne, M.-H., Muray, M., Ngwaka, N., Kalay, L.A., Ngoyi, M., Bouraleh, S., Nyandja, T. & Muboyayi, M. (27 septembre 2024). *Discussion sur la santé mentale dans la communauté Noire francophone*. Présentation au groupe Black STEM de l'Université d'Ottawa. Ottawa, Ontario.

Chomienne, M.-H., Muray, M., Ngwaka, N., Kalay, L.A., Ngoyi, M., Bouraleh, S., Nyandja, T. & Muboyayi, M. (26 novembre 2024). *Discussion sur la santé mentale dans la communauté Noire francophone*. Présentation au groupe Burundi We Want. Ottawa, Ontario.

Chomienne, M.-H., Muray, M., Ngwaka, N., Ngoyi, M. & Nyandja, T. (23 mars 2025). *Discussion sur la santé mentale dans la communauté Noire francophone*. Présentation à la communauté congolaise de l'Église de MarieMédiatrice. Ottawa, Ontario.

Chomienne, M.-H., Muray, M., Ngwaka, N., Bouraleh, S., Nyandja, T. & Muboyayi, M. (15 avril 2025). *Dîner causerie : La santé mentale et le bien-être dans la communauté Noire francophone*. Présentation/discussion au Groupe de recherche sur la formation et les pratiques en santé et service social en contexte francophone minoritaire (GRFoPS), Ottawa, Ontario.

de Moissac, D., Gueye, N.R. et Plourde, V. (12 novembre 2024). *Attachement au cellulaire : facteur d'influence sur la santé mentale des jeunes universitaires francophones?* Midi-causerie du GRISMEJ, Université de Moncton.

de Moissac, D. (14 mars 2025). *Panel sur les services de santé mentale en français en Saskatchewan*. Colloque étudiant de La Cité universitaire francophone de l'Université de Régina.

de Moissac, D. (15 mars 2025). *La nomophobie (ou l'attachement au cellulaire) : une Association possible avec une santé mentale en déclin?* Conférencière d'ouverture au Colloque étudiant de La Cité universitaire francophone de l'Université de Régina.

Gueye, N.R. et **de Moissac, D.** (5 mars 2025). *Les jeunes universitaires ont-ils recours aux services de soutien pour leur bien-être?* Présentation orale, midi-conférences Droit de cité, organisé par le Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire de La Cité universitaire francophone, Régina.

Murray, M. (18 mars 2025). *Communautés en situation minoritaire sur la voie du bien-être | Minority Communities and the Journey to Wellness*. Événement « Ma santé mentale, mon pays et moi | My Mental Health, My Country and I » organisé par le V-TRaC Lab et le Centre interdisciplinaire pour la santé des Noir.e.s de l'Université d'Ottawa, Ottawa.

Interventions dans les médias

Murray, M., avec Francopresse (31 mai 2024). *La santé des femmes noires francophones encore mal prise en charge*. Francopresse, Entrevue rédigée par Eya Ben Nejm.

Besoins, demande et offre de services sociaux et de santé – Stratégies d'offre de services

Publications

Archambault, H., de Moissac, D. et Tempier, R. (2024). Stratégies d'intégration et de support en santé mentale des immigrants francophones au Canada anglais. *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, 23. <https://doi.org/10.7202/1114158ar>

Forgues, É. et Paulin, C.C. (2024). Vers une culture de l'offre active de services de santé dans les deux langues officielles, étude de cas d'une pratique de dialogue. *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, 23. <https://doi.org/10.7202/1114156ar>

Forgues, É. & Paulin, C.C. (2024). Creating a culture of active offer in both official languages: A case study of a dialogue. *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, 23. <https://doi.org/10.7202/1114157ar>

Sauvé-Schenk, K., Savard, J., & Durand, F. (2024). Implementing an active offer of services in both official languages in a hospital setting in Ontario. *Healthcare Policy*, 20(1), 69-81. <https://doi.org/10.12927/hcpol.2024.27485>

Savard, S., van Kemenade, S., Bouchard, L., Savard, J., Oukouomi, G. et Michel, J.N. (2024). Vers de nouvelles approches en santé mentale : possibilités et limites pour les francophones en situation minoritaire à Terre-Neuve-et-Labrador et aux Territoires du Nord-Ouest, *Revue canadienne de service social*, 41(2), 75-95. <https://doi.org/10.7202/1115903ar>

Communications à des congrès scientifiques

Collin, S. Le gouvernement Holt et la santé : un « vrai » virage vers les soins communautaires? Atelier 19. Dans : *Colloque Les francophonies dans tous leurs états*, 2 mai 2025, Moncton, Nouveau-Brunswick. <https://www.umoncton.ca/umcm-fass-hep/sites/umcm-fass-hep.prod.umoncton.ca/files/wf/UMoncton-Colloque-International-2025-Programme-du-vendredi-2-mai-apres-midi-v2.pdf>

Autres communications

Forgues, É. (3 octobre 2024). « L'effectivité des lois linguistiques dans le secteur de la santé ». Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Gauthier, A.P. (4 juin 2025). Une Introduction au projet ARC; Accès aux ressources communautaires (Ontario). Panéliste lors du webinaire « Faites le plein! Sessions d'échanges sur les pratiques novatrices », Société Santé en français.

Savard, S. (3 octobre 2024). *Les obstacles à l'offre de SSEF et l'accompagnement des organisations pour favoriser le changement, État des connaissances*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Timony, P.E. (17 octobre 2024). *Vers une meilleure santé en Français : Cinq recommandations clés*. Panéliste invité/expert de contenu, Congrès annuel de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, Ottawa, Ontario.

Expérience des soins et barrières linguistiques

Publications

Reaume, M., Batista, R., Imsirovic, H., **Bjerre, L.,** Kendall, C.E., **Bouchard, L., Gauthier, A.P.,** Landry, J.-R., Chomienne, M.-H., **Muray, M.,** Hsu, A., Prud'homme, D., Manuel, D.G. & Tanuseputro, P. (2025). Linguistic factors and COVID-19 outcomes among long-term care residents in Ontario, Canada. *BMC Geriatrics*, 25 (667). <https://doi.org/10.1186/s12877-025-06301-0>

Reaume, M., Labossière, M.N., **Batista, R.,** Van Haute, S., Tangri, N., Rigatto, C., Bohm, C., Prud'homme, D., Tanuseputro, P. & Lix, L.M. (2025). Patient-physician language concordance and cardiovascular outcomes among patients with hypertension. *JAMA Network Open*, 8(2). <https://doi.org/10.1001/jamanetworkopen.2024.60551>

Reaume, M., Peixoto, C., Pugliese, M., Tanuseputro, P., **Batista, R.,** Kendall, C.E., Landry, J.-R., Prud'homme, D., Chomienne, M.-H., Farrell, B. & **Bjerre, L.M.** (2024). The impact of patient-facility language discordance on potentially inappropriate prescribing of antipsychotics in long-term care home in Ontario, Canada: A retrospective population health cohort study. *BMC Geriatrics*, 24 (889). <https://doi.org/10.1186/s12877-024-05446-8>

Communications à des congrès scientifiques

Benoît, J., Savard, J., et van Kemenade, S. (27 mars 2025). *Quelle est l'expérience des soins à la population âgée francophone dans les foyers de soins de longue durée en Ontario?* [Communication orale]. Destination recherche innovation Montfort. Ottawa, Ontario.

Benoît, J., van Kemenade, S., Bouchard, L., Sauvé-Schenk, K., Savard, J. (6 mai 2025). *Perspectives sur l'expérience de soins à domicile des personnes âgées francophones en Ontario* [Communication orale]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92^e Congrès de l'Acfas, Montréal.

Bjerre, L. M., Batista, R., Landry, J.-R., **Reaume, M., Chomienne, M.-H.** & Peixoto, C. (November 20–24, 2024). *Effect of patient-facility language discordance on potentially inappropriate prescribing of antipsychotics in long-term care.* North American Primary Care Research Group Annual Meeting, Quebec, QC.

Labossière, M., **Reaume, M., Batista, R.,** Van Haute, S., Tangri, N., Rigatto, C., Bohm, C., Prud'homme, D., Tanuseputro, P., & Lix, L.M. (6 mai 2025). *Le devenir cardiovasculaire chez les patients atteints d'hypertension artérielle selon la concordance de langue* [Présentation orale] Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92^e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Mitiku, T. et **Reaume, M.** (6 mai 2025). *La concordance linguistique patient-clinicien et la santé mentale dans les populations linguistiques minoritaires des communautés urbaines et rurales canadiennes.* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92^e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Macleod, K.K., Wang, K., Flores, K.N., Hammond, E., **Johnston, S.,** Jamieson, L., Maloney, B., Ireland, L. & Chandra, K. (2025). Identifying barriers to integrated and equitable care for older adults from minority groups leading to potentially avoidable emergency department visits. Abstract - 24th International Conference on Integrated Care, Belfast, 22–24 April 2024. *International Journal of Integrated Care*, 25 (S1), 255. <https://doi.org/10.5334/ijic.IJIC24115>

Reaume, M., Labossière, M.N., **Batista, R.,** Van Haute, S., Tangri, N., Rigatto, C., Bohm, C., Prud'homme, D., Tanuseputro, P. & Lix, L.M. (October 16–19, 2024). *Association Between Patient-Physician Language Concordance and Cardiovascular Outcomes: A Retrospective Cohort Study of Patients with Hypertension in Canada* [Oral presentation]. Canadian Society of Internal Medicine Annual Meeting, Hamilton, ON.

Reaume, M., Holahan, H., Lemieux, A., Wang, T.F., Van Haute, S., Johnson, J., Prud'homme, D., Tanuseputro, P. & **Johnston, S.** (November 14, 2024). *Association Between Patient-Physician Language Concordance and Cancer Outcomes: A Retrospective Cohort Study of CCHS Respondents* [Poster]. Health Data User Network Conference, Ottawa, ON.

Reaume, M., Labossière, M.N., **Batista, R.,** Van Haute, S., Tangri, N., Rigatto, C., Bohm, C., Prud'homme, D., Tanuseputro, P. & Lix, L.M. (May 7-9, 2025). *Patient Physician Language Concordance and Cardiovascular Outcomes Among Patients with Hypertension.* Canadian Society of Nephrology Annual General Meeting, Hamilton, Ontario.

Reaume, M., Holahan, B., Karunanathan, S. & **Johnston, S.** (May 13–14, 2025). *Patient-Physician Language Concordance and Overall Survival in Minority Language Communities: A Retrospective Cohort Study of CCHS Respondents*. Canadian Research Data Centre Network Annual Conference, Ottawa, Ontario.

Reaume, M., Holahan, H., Jeanningros, A., Lemieux, A., Wang, T.F., Van Haute, S., Prud'homme, D., Tanuseputro, P., Karunanathan, S. & **Johnston, S.** (May 26-29, 2025). *Patient-Physician Language Concordance and Cancer Outcomes: A Retrospective Cohort Study*. Annual Canadian Association for Health Services and Policy Research Conference, Ottawa, Ontario.

Autres communications

Al-Ali, A., Renaud, M., Sundararaman, S., Derie, M., **Muray, M.**, Karunanathan, S. (April 7, 2025). *The Impact of Language Discordance on Health Outcomes and Quality of Care in the Emergent and Prehospital Context: A Systematic Review*. Journée de recherche de l'École des sciences interdisciplinaires de la santé (EISS) / Interdisciplinary School of Health Sciences (ISHS) Research Day, Ottawa, Ontario.

Hamann, É., Kengneson, C.-C., El Abboubi, Y., **Savard, S., Benoit, J., Savard, J., Giroux, I.** (27 février 2025). *Barrières à l'offre active des services en français perçus par des stagiaires dans différents milieux de pratique en santé et services sociaux* [Affiche]. Symposium étudiant CNFS 2025, Université d'Ottawa, Ottawa. <https://cnfs.ca/symposium-etudiant-cnfs-programmation>

Reaume, M. (21-22 octobre, 2024). *Association entre concordance linguistique patient-médecin et résultats cliniques : investigations de données pancanadiennes*, Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (Conférence mensuelle de la recherche), Moncton, NB.

Renaud, M., Al-Ali, A., Dalsania, A.K., Derie, M., Cheung, A., Dargel, A., Gibb, M., **Johnston, S.**, Konikoff, K., Lahaie, E.C., Myran, D., MacLeod, K., **Reaume, M.**, Mitiku, T., Webber, C., Karunanathan, S. (April 7, 2025). *The Impact of Language Discordance on Health Outcomes and Quality of Care in Inpatient Psychiatric Settings: A Systematic Review*. Presented at University of Ottawa Interdisciplinary School of Health Sciences Research Day; Ottawa, Ontario.

Savard, J. (3 octobre 2024). *L'expérience des soins : Bilan des connaissances*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue Minorités linguistiques et société dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Tahir, N., **Reaume, M.**, Lix, L. & Rigatto, C. (January 21, 2025). *Patient-Physician Language Concordance and Association with Adverse Outcome Among Patients with Obstructive Lung Disease*. Presented at University of Manitoba Department of Internal Medicine Research Day; Winnipeg, Manitoba.

Interventions dans les médias

Bjerre, L.M. (15 novembre 2024). La compréhension de la langue influence les prescriptions (Radio-Canada) [Lien](#).

Bjerre, L.M. (18 novembre 2024). *La langue influe sur la prescription d'antipsychotiques dans les soins de longue durée en Ontario*. Le Devoir [Lien](#).

Bjerre, L.M. (November 20, 2024). *Non-English-speaking residents in long-term care more likely to be prescribed anti-psychotic medication*. [Lien](#).

Bjerre, L.M. (27 novembre 2024). *Prescriptions : la langue, un obstacle pour les Franco- Ontariens*. Le Droit. [Lien](#)

Reaume, M., à Radio-Canada Alberta (24 février 2025). *L'importance de la concordance linguistique dans les soins de santé*. Le café show avec Marc-Antoine Leblanc. [Lien](#).

Formation à l'offre active

Matériel pédagogique

Giroux, I., Tyerman, J., Benoît, J., Savard, S., Kengneson, C.-C., avec d'autres personnes collaboratrices. (2025). *Développement de politiques institutionnelles concernant l'offre active*. Développement de politiques administratives institutionnelles pour soutenir l'offre active des services en français suivant une enquête identifiant des lacunes de qualité des soins. <https://www.can-sim.ca/accessjama/active-offer-policy-fr/#/>

Giroux, I., Tyerman, J., Muray, M., Dorion, M., Savard, S., Benoît, J., St-Laurent, K., Kengneson, C.-C., avec d'autres personnes collaboratrices. (2025). *Offre active des services en français en contexte de soins d'urgence*. Offre active et adaptation des services auprès d'un homme arabe qui parle français, mais non anglais, requérant des soins d'urgence et de sa femme. <https://www.can-sim.ca/accessjama/active-offer-stroke-fr/#/>

Tyerman, J., **Giroux, I., Benoît, J., Savard, S.,** Kengneson, C.-C., with other collaborators. (2025). *Active offer institutional policy development*. Institutional administrative policy development to support active offer of services in French following an inquest pointing to quality-of-care gaps. <https://www.can-sim.ca/accessjama/active-offer-policy-en/#/>

Tyerman, J., **Giroux, I., Muray, M., Dorion, M., Savard, S., Benoît, J.,** St-Laurent, K., Kengneson, C.-C., with other collaborators. (2025). *The active offer of services in French in the context of emergency care*. Active offer and adaptation of services for an Arab man who speaks French, but not English, requiring emergency care and his wife: <https://www.can-sim.ca/accessjama/active-offer-stroke-en/#/>

Ces quatre simulations sont aussi accessibles à partir de la page : <https://can-sim.ca/active-offer-of-french-language-services/>

Communications à des congrès scientifiques

Dorion, M., Tyerman, J., Savard, J., Kengneson, C.-C., **Savard, S., Benoît, J., Muray, M.** et **Giroux, I.** (10 avril 2025). *Une simulation virtuelle asynchrone avec un débriefing synchrone pour la formation initiale des personnes étudiantes à l'Université d'Ottawa : un levier pour rehausser l'offre active de services de santé aux communautés francophones en situation minoritaire?* [Affiche]. Journées Montfort 2025, Ottawa, Ontario.

Dorion, M., Tyerman, J., Savard, J., Kengneson, C.-C., **Savard, S., Benoît, J.** & **Giroux, I.** (May 6, 2025). *Implementation of an asynchronous virtual simulation combined with a synchronous debriefing for university students: a lever to improve the active offer of healthcare services to the Francophone minority communities?* [Oral presentation and poster presentation]. CAN-SIM conference in Burnaby, British Columbia.

El Abboubi, Y., **Savard, S.,** Kengneson, C.-C., Hamann, É., Tyerman, J., **Savard, J., Benoît, J.,** et **Giroux, I.** (27 mars 2025). *La simulation virtuelle asynchrone, un outil favorisant l'apprentissage de l'offre active* [Affiche]. Journée Destination Recherche Innovation Montfort, Hôpital Montfort, Ottawa.

Giroux, I., Tyerman, J., Savard, J., Savard, S., Benoît, J., Dorion, M., Muray, M., Mulsant, L., et Kengneson, C.-C. (6 mai 2025). *L'apprentissage par modules interprofessionnels de simulations asynchrones rehausse les comportements d'offre active de stagiaires en santé et services sociaux* [Présentation orale]. Colloque 108 - Les simulations pour l'apprentissage des professionnel·les de la santé et les enjeux contemporains, dans le cadre du 92e Congrès de l'Acfas, à distance et à Montréal.

Mulsant, L., Kengneson, C.-C., Tyerman, J., **Savard, S., Benoît, J., Savard, J., Muray, M.,** Laroche-Nantel, R., **Dorion, M., Giroux, I.** (9 mai 2025). *Apprentissage de l'offre active des services sociaux et de santé en français à l'aide de modules d'apprentissage interprofessionnels simulés asynchrones* [Présentation orale]. Colloque 506 Équipe FUTUR : recherche sur la professionnalisation et l'apprentissage dans la formation universitaire, dans le cadre du 92e Congrès de l'Acfas, à distance et à Montréal, Québec.

Autres communications

Bouchard, E., Kengneson, C.-C., Tyerman, J., **Dorion, M., Savard, S., Benoît, J., Giroux, I.** (27 février 2025). *L'apport de simulations asynchrones : perspectives d'étudiant.e.s de l'Université d'Ottawa en stage quant à l'offre active des services sociaux et de santé en français* [Affiche]. Symposium étudiant CNFS 2025, Université d'Ottawa, Ottawa.

Campbell, C., Kengneson, C.-C., Tyerman, J., **Muray, M., Savard, S., Savard, J., Benoît, J., Giroux, I.** (27 février 2025). *Évaluation de l'effet d'un module de simulation asynchrone sur la compétence des étudiant.e.s en sciences infirmières en matière d'offre active* [Présentation orale]. Symposium étudiant CNFS 2025, Université d'Ottawa, Ottawa.

El Abboubi, Y., **Savard, S.**, Kengneson, C.-C., Hamann, É., Tyerman, J., **Savard, J., Benoît, J., Giroux, I.** (27 février 2025). *La simulation virtuelle asynchrone, un outil favorisant l'apprentissage de l'offre active* [Affiche]. Symposium étudiant CNFS 2025, Université d'Ottawa, Ottawa.

Giroux, G. (3 octobre 2024). *Les ressources humaines et la formation à l'offre active*. Panéliste lors du lancement du numéro 22 de la revue *Minorités linguistiques et société* dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF, en ligne.

Giroux, I. (4 novembre 2024). *L'offre active des services en français en contexte interprofessionnel de pédiatrie : comment contribuer à des soins de qualité ?* Présentation sur invitation aux personnes étudiantes du programme de doctorat de premier cycle en pharmacie (Pharm. D.) de l'École des sciences pharmaceutiques de la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Giroux, I. (20 novembre 2024). *L'apport des simulations asynchrones à la formation à l'offre active des services sociaux et de santé en français des prestataires*. Présentation sur invitation au Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE), en mode hybride.

Giroux, I. (5 février 2025). *L'offre active des services dans les langues officielles supporte la qualité et la sécurité des soins des équipes interprofessionnelles*. Présentation sur invitation au Consortium pancanadien sur l'interprofessionnalisme en santé (CPIS), en mode hybride et enregistré.

Giroux, I. (12 février 2025). *The active offer of services in official languages promotes quality and safe care by interprofessional teams*. Présentation sur invitation au Canadian Interprofessional Health Collaborative (CIHC), en mode hybride et enregistré.

Giroux, I. (17 mars 2025). *L'offre active des services en français pour la qualité des soins des équipes interprofessionnelles*. Présentation orale et atelier interactif en français, dans le cadre de la Journée de la francophonie, organisée par la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa à l'Hôpital Montfort.

Giroux, I. (March 17, 2025). *The active offer of services in French for quality care by interprofessional teams*. Oral presentation and interactive activity in English, as part of the Francophonie Day organized by the Faculty of Medicine of the University of Ottawa at Montfort Hospital.

Timony, P.E. (September 4-5, 2024). « *J'ai mal au coeur! Patient-centered care for Francophone patients. / Soins axés sur les patients francophones.* » Francophone Health Session provided to the Northern Ontario Dietetic Internship Program (NODIP) at the NOSM University, Sudbury & Thunder Bay, Ontario.

Timony, P.E. (September 4-5, 2024). « *J'ai mal au coeur! Patient-centered care for Francophone patients. / Soins axés sur les patients francophones.* » Francophone Health Session as part of Transition to Medical School Week activities for first-year medical students of the NOSM University, Sudbury & Thunder Bay, Ontario.

Ressources humaines

Publications

Dubé, A., **Collin, S.**, Hakim, J., Johnson, C., Laforest, M.E., Landry, M.H. & Lauzier, M. (2025). From policy to practice: A qualitative study on reforms and frontline retention in healthcare. *INQUIRY: The Journal of Health Care Organization, Provision, and Financing*, 62. <https://doi.org/10.1177/00469580251365821>

Timony, P.E., Leone, A., Caron, C., Giguere, P., Thabet, P., **Gauthier, A.P.**, Waite, N., & Landry, C. (2025). Reporting on knowledge, attitudes, and behaviors of pharmacists regarding the active offer of French language health services in Ontario: A quantitative survey study. *Canadian Pharmacists Journal*, 158 (3), 161-171. <https://doi.org/10.1177/17151635241308874>

Autres communications

Lalonde, M., **Muray, M.**, Jacob, J.D., Makana, J. & Roussel, J. (5 décembre 2024). *Panel de leaders sur les priorités de la recherche en soins infirmiers dans un contexte francophone*. Lancement de la Chaire de recherche de l'Université d'Ottawa et de l'Institut du Savoir Montfort sur la santé des francophones de l'Ontario (2024-2029). Ottawa, Ontario.

Interventions dans les médias

Timony, P. avec Francopresse (11 novembre 2024). Pénurie de médecins francophones : un mal incurable? [Lien](#).

Outils et programmes

Communications à des congrès scientifiques

Archambault, P., Audet, M., Légaré, F., **de Moissac, D.**, **Collin, S.** et **Bjerre, L.** (6 mai 2025). *LABORATOIRE VIVANT AQUILA - Améliorer la qualité de vie des personnes âgées vivant avec une maladie neurodégénérative par l'étude de la mise à l'échelle d'outils soutenant les transitions de soins au sein des communautés francophones au Canada*. [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.

Itani, L., **Sauvé-Schenk, K.**, et **Savard, J.** (10 avril 2025). *Effet de la langue utilisé lors de l'évaluation cognitive auprès de francophones en situation minoritaire présentant divers niveaux de bilinguisme : vers l'élaboration de ligne directrice pour le dépistage sécuritaire des troubles cognitifs à l'aide du Montreal Cognitive Assessment (MoCA)*, [affiche]. Journées Montfort 2025, Ottawa

Savard, J., Lemay, G., Sauvé-Schenk, K., Taler, V., et Robitaille, A. (27 mars 2025). *Différences entre le MoCA passé en anglais et en français chez les francophones bilingues* [Communication orale]. Destination Recherche Innovation Montfort. Ottawa, Ontario.

Savard, J., Lemay, G., **Sauvé-Schenk, K.**, Taler, V. et Robitaille, A. (6 mai 2025). *Différence entre les résultats de l'évaluation du Montreal Cognitive Assessment (MoCA) passée en anglais et en français chez les francophones bilingues* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'Acfas, Montréal.

Autres communications

Itani, L., sous la supervision de **Sauvé-Schenk, K.**, **Savard, J.** (27 février 2025). *Effet de la langue utilisé lors de l'évaluation cognitive auprès de francophones en situation minoritaire présentant divers niveaux de bilinguisme : vers l'élaboration de ligne directrice pour le dépistage sécuritaire des troubles cognitifs à l'aide du Montreal Cognitive Assessment (MoCA)* [Affiche]. Symposium, étudiant du CNFS 2025, Ottawa.

Télésanté

Publications

O'Neil, J., Dionne, N., Marchand, S., Cardinal, D., Handrigan, G. & **Savard, J.** (2025). Reach, adoption and implementation strategies of a telehealth falls prevention program: Perspectives from Francophone communities across Canada. *Health Promotion Practice*, 26(3),569–578. <https://doi.org/10.1177/15248399241252807>

Communications à des congrès scientifiques

O'Neil, J., Dionne, N., **Sauvé-Schenk, K.** (April 2025). *Equity and effectiveness of different delivery methods of a telehealth fall prevention program "Marche vers le futur."* The 6th Canadian Falls Prevention Conference, Toronto.

Turcotte, S., **Johnston, S.**, Mediell, M., Gosseling, D., Grenier, J., **Imbeault, M.-A.**, **Dorion, M.** et Mitiky, T. (6 mai 2025). *Pour une intégration des ressources virtuelles francophones de santé mentale aux soins primaires en Ontario – La plateforme virtuelle Équilia* [Affiche]. Colloque 103 - L'offre des services de santé dans les langues minoritaires, dans le cadre du 92e Congrès de l'ACFAS. Montréal, Québec.